

Register your product and get support at

DC220

www.philips.com/welcome



FR Mode d'emploi

PHILIPS

1 Important

Sécurité

Consignes de sécurité importantes

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- ⑨ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑩ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(e)s par le fabricant.
- ⑪ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot,

prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.



- ⑫ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- ⑬ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- ⑭ Utilisation des piles **ATTENTION** – Pour éviter les fuites de piles pouvant endommager l'appareil ou entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels, respectez les consignes suivantes :
 - Installez correctement toutes les piles, en prenant garde aux sens + et - indiqués sur l'appareil.
 - Ne mélangez pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
 - Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
 - Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu ou source assimilée).
- ⑮ Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.

- ⑩ Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- ⑪ Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le traitement ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse www.eiae.org.
- ⑫ Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais l'appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez l'appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

Recyclage



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. La présence du symbole de poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des produits électriques et électroniques. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.

Votre produit contient des piles relevant de la Directive européenne 2006/66/CE qui ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.



Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles. La mise au rebut citoyenne des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.



Remarque

- La plaque signalétique est située sous l'appareil.

2 Votre radio-réveil pour iPhone/iPod

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Introduction

Cet appareil permet de diffuser la musique d'un iPod, d'un iPhone, d'autres appareils audio ou de la radio.

La radio, l'iPod ou l'iPhone peuvent être programmés comme alarme. Vous pouvez régler deux alarmes pour qu'elles se déclenchent à des heures différentes.

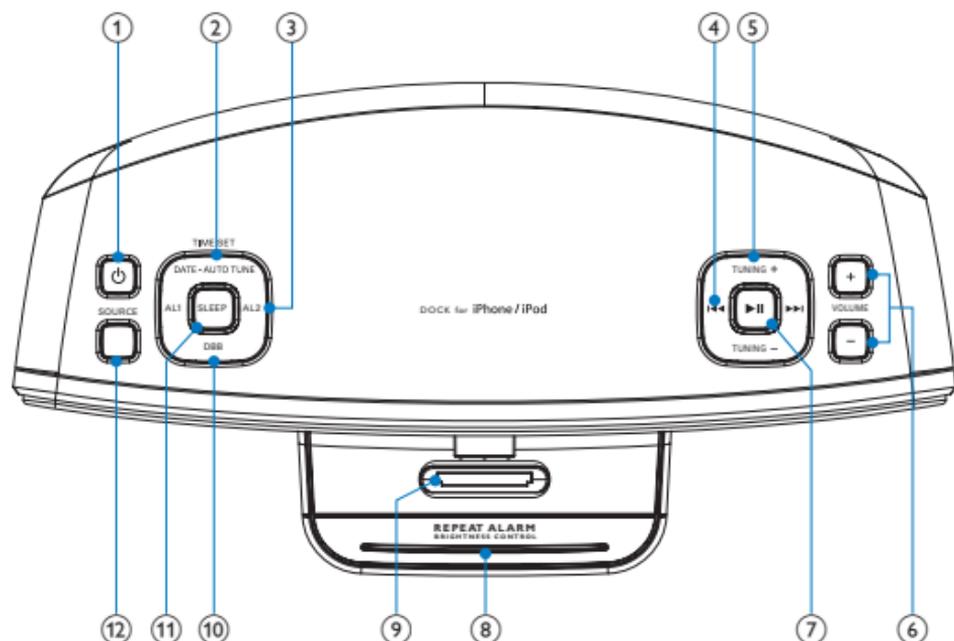
Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- 1 adaptateur secteur
- 1 câble MP3 LINK
- Mode d'emploi

Présentation de l'unité principale

Vue du dessus



① POWER

- Permet d'allumer l'appareil ou de passer en mode veille.
- Permet de désactiver l'arrêt programmé.
- Permet d'arrêter l'alarme.

② DATE • AUTO TUNE/TIME SET

- Permet de régler la date et l'heure.
- Permet de rechercher et enregistrer automatiquement des stations de radio.

③ AL 1/AL 2

- Permet de régler la minuterie de l'alarme.

- Permet de désactiver la tonalité de l'alarme.
- Permet d'afficher les paramètres de l'alarme.

④

- Permet de passer au fichier audio précédent/suivant.
- Permet d'effectuer une recherche dans un fichier audio.
- Permet de choisir une présélection radio.
- Permet de régler l'heure.

⑤ **TUNING +/-**

- Réglez une station de radio.
- Permet de régler l'heure.

⑥ **VOL +/-**

- Permet de régler le volume.

⑦

- Permet de lancer ou de suspendre la lecture de l'iPod/iPhone.

⑧ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**

- Permet de répéter l'alarme.
- Permet de régler la luminosité de l'afficheur.

⑨ **Station d'accueil iPod/iPhone**

- Permet de charger un iPod/iPhone.

⑩ **DBB**

- Permet d'activer ou de désactiver le renforcement dynamique des basses.

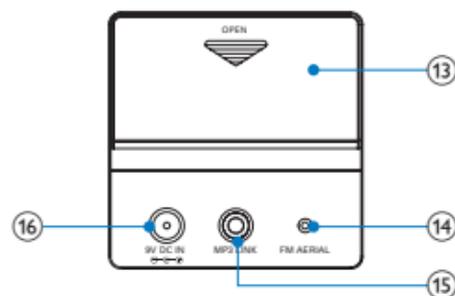
⑪ **SLEEP (Arrêt programmé)**

- Permet de régler l'arrêt programmé.

⑫ **SOURCE**

- Permet de sélectionner une source : iPod/iPhone, FM tuner ou AUX.

Vue arrière



13 Compartiment des piles

- Insérez 2 piles de type AAA/R03/UM4 à 1,5 V.

14 FM AERIAL

- Permet d'améliorer la réception FM.

15 MP3-LINK

- Permet de connecter un périphérique audio externe.

16 DC IN

- Prise d'alimentation.

3 Mise en route



Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.

Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série de cet appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués sous l'appareil. Notez ces numéros ici :

N° de modèle _____

N° de série _____

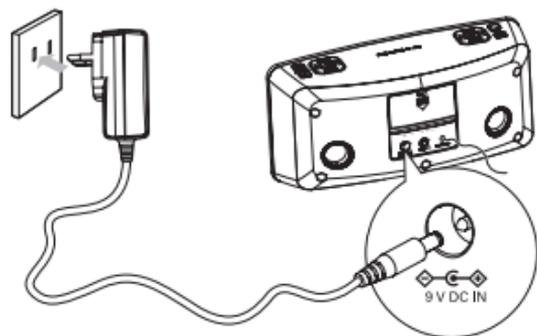
Alimentation



Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée sous ou au dos de l'appareil.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.
- Avant de connecter l'adaptateur secteur, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.

- 1 Connectez l'une des extrémités de l'adaptateur secteur à la prise **DC IN** de l'unité principale.
- 2 Connectez l'autre extrémité de l'adaptateur secteur à la prise murale.





Remarque

- Les informations de tension et d'alimentation sont indiquées sous l'unité.

Réglage de la date et de l'heure

- 1 Installez l'iPod / iPhone sur l'unité.
- 2 Ouvrez l'iPod / iPhone.
 - ↳ Tes données d'heure de l'iPod / iPhone sont automatiquement transférées sur l'unité.

Pour régler l'heure et la date manuellement :

- 1 En mode veille, appuyez sur le bouton **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.
 - ↳ [24 HR] se met à clignoter.
- 2 Appuyez sur le bouton **TUNING +/-** ou sur **◀◀▶▶** pour sélectionner le format d'heure (12/24).
- 3 Appuyez sur **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** pour confirmer votre choix.
 - ↳ Les chiffres des heures se mettent à clignoter.
- 4 Appuyez sur **TUNING +/-** ou sur **◀◀▶▶** pour régler l'heure.
- 5 Appuyez sur **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** pour confirmer votre réglage.
 - ↳ Les chiffres des minutes commencent à clignoter.
- 6 Répétez les étapes 4-5 pour régler les minutes, l'année, le mois et le jour.

Mise sous tension

- 1 Appuyez sur **POWER**.
↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.
-

Activation du mode veille

- 1 Appuyez à nouveau sur **POWER** pour activer le mode veille de votre appareil.
↳ La date et l'heure (une fois réglées) sont indiquées sur l'afficheur..

4 Lecture

Lecture à partir de l'iPod/iPhone

Grâce à cet appareil, vous pouvez diffuser la musique d'un iPod/iPhone.

iPod/iPhone compatibles

Modèles d'iPod et d'iPhone Apple avec connecteur de station d'accueil 30 broches :

- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod 5ème génération (vidéo), iPod avec affichage couleur, iPod mini.
 - iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS.
-

Écoute de l'iPod/iPhone

- 1 Placez l'iPod/iPhone sur la station d'accueil.

2 Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner la source iPod/iPhone.

↳ La lecture de l'iPod/iPhone connecté se lance automatiquement.

- Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur ►||.
- Pour accéder à une piste, appuyez sur ◀◀/▶▶.
- Pour effectuer une recherche en cours de lecture, maintenez ◀◀/▶▶ enfoncé, puis relâchez pour reprendre la lecture normale.

Charge de l'iPod/iPhone

Lorsque l'appareil est sous tension, l'iPod/iPhone placé sur la station d'accueil commence à se charger.



Conseil

- Pour certains modèles d'iPod, l'affichage de l'indication de charge peut prendre jusqu'à une minute.

Lecture à partir d'un appareil externe

Vous pouvez également écouter de la musique à partir d'un appareil externe via cette station d'accueil.

- 1** Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner la source AUX.
- 2** Connectez le câble MP3 Link fourni à :
 - la prise **MP3 LINK** (3,5 mm) située à l'arrière de l'appareil.
 - la prise casque d'un appareil externe.
- 3** Commencez la lecture à partir de l'appareil externe (consultez son manuel d'utilisation).

5 Écoute de la radio



Remarque

- Seule la réception de la bande FM est disponible sur cette unité.

Réglage d'une station de radio



Conseil

- Placez l'antenne aussi loin que possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnement.



Remarque

- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.

- 1 Appuyez sur **SOURCE** pour sélectionner la source FM.
- 2 Maintenez la touche **TUNING +/-** enfoncée pendant plus de deux secondes.
 - ↳ [SRCH] (Recherche) s'affiche.
 - ↳ La radio se règle automatiquement sur une station présentant un signal puissant.
- 3 Répétez l'étape 2 pour régler d'autres stations de radio.
 - Pour régler une station dont le signal est faible, appuyez plusieurs fois sur **TUNING +/-** jusqu'à obtention de la réception optimale.

Programmation automatique des stations de radio

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées.

- 1 En mode tuner, appuyez sur le bouton **DATE • AUTO TUNE/ TIME SET** et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes pour activer le mode de programmation automatique.
 - ↳ [AUTO] (auto) s'affiche.
 - ↳ Toutes les stations disponibles sont programmées dans l'ordre de qualité de réception des fréquences.
 - ↳ La première station de radio programmée est diffusée automatiquement.

Programmation manuelle des stations de radio

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées.

- 1 Réglez une station de radio.
- 2 Appuyez sur **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** pour activer le mode de programmation.
 - ↳ PR01 se met à clignoter.
- 3 Appuyez sur **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** pour confirmer votre choix.
- 4 Répétez les étapes ci-dessus pour programmer d'autres stations.



Conseil

- Pour remplacer une station présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

Sélection d'une station de radio présélectionnée

- 1 Appuyez sur **⏮⏭** pour sélectionner un numéro de présélection.

6 Autres fonctionnalités

Réglage de l'alarme

Vous pouvez régler deux alarmes qui se déclenchent à des heures différentes.

- 1 Vérifiez que vous avez correctement réglé l'horloge.
- 2 Maintenez le bouton **AL 1/AL 2** enfoncé pendant 2 secondes.
↳ [AL 1] ou [AL 2] se met à clignoter.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner la source du son de l'alarme : iPod/iPhone, iPod/iPhone playlist, FM tuner ou buzzer.
- 4 Appuyez sur **AL 1** ou **AL 2**.
↳ Les chiffres des heures commencent à clignoter.
- 5 Appuyez sur **TUNING +/-** ou **⏮⏭** plusieurs fois pour régler l'heure.
- 6 Appuyez sur **AL 1** ou **AL 2** pour confirmer votre réglage.
↳ Les chiffres des minutes commencent à clignoter.
- 7 Répétez les étapes 5-6 pour régler les minutes.
- 8 Répétez les étapes 5-6 pour choisir d'activer l'alarme tous les jours de la semaine, les jours ouvrés ou le week-end.
- 9 Répétez les étapes 5-6 pour régler le volume de l'alarme.



Conseil

- Pour vous réveiller au son de morceaux spécifiques de votre iPhone/iPod après avoir sélectionné la source iPhone/iPod playlist sur l'unité, vous devez créer une playlist « PHILIPS » sur iTunes dans laquelle vous copierez les morceaux de votre choix.
- Si vous ne créez pas de playlist ou si votre playlist ne contient aucun morceau, l'unité lira le morceau suivant sur l'iPod/iPhone, en fonction de la dernière sélection réalisée sur l'appareil.

Activation et désactivation de l'alarme

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **AL 1** ou **AL 2** pour activer ou désactiver l'alarme.
 - ↳ Si l'alarme est activée, [🔔 AL 1] ou [🔔 AL2] s'affiche.
 - ↳ Si l'alarme est désactivée, le symbole 🔔 devant [AL1] ou [AL2] disparaît.

Volume progressif

La fonction volume progressif vous réveille en douceur, en faisant peu à peu monter le volume de l'alarme.

- Si la source d'alarme sélectionnée est iPhone/iPod, iPhone/iPod playlist ou FM, le volume augmente au fur et à mesure.
- Si vous sélectionnez le mode buzzer, la fréquence du signal sonore augmente en quelques secondes.

Répétition de l'alarme

- 1 Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur **BRIGHTNESS/ REPEAT ALARM**.
 - ↳ L'alarme se remet à sonner quelques minutes plus tard.



Conseil

- Vous pouvez appuyer sur  pour régler l'intervalle de répétition de l'alarme.

Arrêt de l'alarme

- 1 Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur **AL 1** ou **AL 2**.
 - ↳ L'alarme s'arrête, mais ses paramètres sont conservés.

Affichage des paramètres de l'alarme

- 1 Appuyez sur **AL 1** ou **AL 2**.

Mode piles de secours

Dans des conditions d'utilisation normales, l'unité doit être alimentée par le biais de l'adaptateur secteur. Si celui-ci est déconnecté, l'unité passe automatiquement en mode d'alimentation par les piles de secours.

Dans ce mode:

- L'unité affiche les mêmes informations qu'en mode veille, mais le rétroéclairage est désactivé.
- Seules les fonctions suivantes sont disponibles :
 - Horloge
 - Alarme



Remarque

- La source d'alarme par défaut est le Buzzer en mode d'alimentation par les piles de secours.

Lorsque l'adaptateur secteur est de nouveau branché, l'unité quitte le mode d'alimentation par piles de secours et passe en mode veille.



Remarque

- L'unité peut fonctionner plus de 3 mois en mode d'alimentation par les piles de secours.
- Lorsque les piles sont près d'être totalement déchargées, l'indication « bAtt Lo » apparaît sur l'afficheur. Une fois qu'elles sont totalement déchargées, l'unité s'éteint automatiquement. Remplacez alors les piles par deux autres (1,5 V, AAA/R03/UM4) dans le compartiment.

Installation de piles de secours



Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne les jetez jamais au feu.
- Risque d'endommagement du produit ! Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

- 1 Ouvrez le compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil.
- 2 Insérez deux piles d'1,5V de type R03/UM-4/AAA en respectant les polarités.
- 3 Refermez le compartiment à piles.



Remarque

- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.

Réglage de l'arrêt programmé

Cet appareil peut passer automatiquement en mode veille après une durée définie.



Remarque

- Assurez-vous que l'heure et la date de l'enregistreur sont définies avant de régler l'arrêt programmé.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour sélectionner une durée (en minutes).
 - ↳ La minuterie de mise en veille est activée
 - ↳ L'afficheur affiche **zZ**
 - ↳ Le volume commence à baisser de façon progressive, cinq minutes avant l'arrêt programmé
 - ↳ L'appareil passe en veille au moment de l'arrêt programmé.

Pour désactiver l'arrêt programmé :

- 1 Appuyez sur **SLEEP** plusieurs fois jusqu'à ce que l'afficheur affiche **[OFF]**.
 - ↳ **zZ** disparaît de l'afficheur.

Réglage de la luminosité de l'afficheur

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **BRIGHTNESS/REPEAT ALARM** pour faire votre choix entre les différents niveaux de luminosité.

7 Réglage du son

Réglage du volume sonore

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **VOL +/-** pour augmenter/ diminuer le volume.
-

Renforcement des basses

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **DBB** pour activer ou désactiver le renforcement dynamique des basses.
 - ↳ Si la fonction DBB est activée, [DBB 1] apparaît sur l'afficheur.
 - ↳ Si la fonction DBB est désactivée, [DBB 0] apparaît sur l'afficheur.

8 Informations sur le produit



Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie nominale	2 x 2,5 W RMS
Réponse en fréquence	125 Hz - 16 kHz, ± 3 dB

Rapport signal/bruit	>55 dB
MP3 LINK	500 mV RMS 10 kohm

Tuner

FM

Gamme de fréquences	87,5 – 108 MHz
Grille de syntonisation	50 KHz
Sensibilité	
- Mono, rapport signal/bruit 26 dB	<22 dBu
- Stéréo, rapport signal/bruit 46 dB	<45 dBu
Sélectivité de recherche	<36 dBu
Distorsion harmonique totale	< 3 %
Rapport signal/bruit	> 45 dB

Informations générales

Alimentation CA (adaptateur secteur)	AS190-090-AE180; Entrée : 100 - 240 V, 50/60 Hz, 0,7 A ; Classe II ; Sortie : 9 V, $\overline{\text{---}}$ 1,8 A
Consommation électrique en mode de fonctionnement	10 W
Consommation électrique en mode veille	<1 W

Dimensions

- Unité principale (l x H x P) 216,9 x105 x139,4 mm

Poids

- Unité principale 0,75 kg

9 Dépannage



Advertencia

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même.

En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips (www.philips.com/welcome). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation de l'appareil est correctement branchée.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.

Pas de son

- Réglez le volume.

Aucune réponse de l'appareil

- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis rallumez l'appareil.

Mauvaise qualité de la réception radio

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne FM.

Le programmeur ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.
- Activez le programmeur.

Les réglages de l'horloge/du programmeur sont effacés.

- Une coupure de courant s'est produite ou la prise d'alimentation a été débranchée.
- Réglez à nouveau l'horloge/le programmeur.

Erreur de l'horloge lors de la synchronisation de l'heure avec un iPod touch

- Réinitialisez l'iPod touch en appuyant sur les boutons Marche/veille et Accueil de l'iPod touch pendant 10 secondes.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

DC220_12_UM_V2.0

